MOTO Q™ 11

Guía de inicio rápido

Windows Mobile®

bienvenido

La tecnología prometió facilitar las cosas… pero luego le dio más que hacer: llamadas telefónicas, email, música, fotografías, videos, Internet y más. **Es tiempo de volver a tomar el control.** Es tiempo de conocer el MOTO **Q**™ 11.

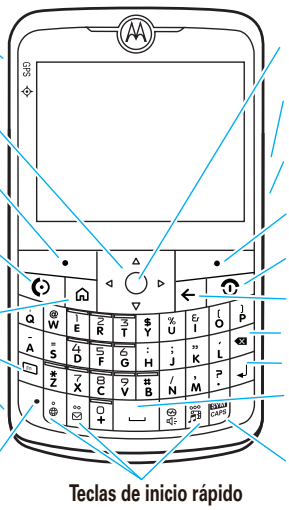
Una acción de negocios inteligente: confíe en el software Windows™ Mobile, habilitado para guiar las soluciones de e-mail corporativo y ver y editar documentos de Microsoft™ Office.

Use esta guía de inicio rápido para empezar, luego consulte la guía del usuario para conocer más, y no se preocupe: incluso hemos hecho la guía del usuario más fácil de usar. ¡Disfrútelo!

Para obtener más información visite:
www.motorola.com/myQ11

Precaución: antes de usar el teléfono por primera vez, lea la información **legal y de seguridad importante** que se incluye en la parte posterior de la guía del usuario.

su teléfono



Conector para audífono de 3,5 mm

Tecla de navegación Desplazarse por los menús.

Tecla programable izquierda

Tecla llamar/ contestar Realiza y contesta llamadas.

Tecla principal

Teclas de función

Conector micro USB Cargue el teléfono y conéctelo a la PC.

Micrófono

Tecla de selección Seleccionar elementos del menú.

Teclas de volumen

Tecla deshacer/atrás

Tecla programable derecha

Tecla de encendido/fin

Tecla Atrás

Tecla borrar

Tecla Intro

Tecla para espacio

Tecla Mayúscula

Teclas de inicio rápido

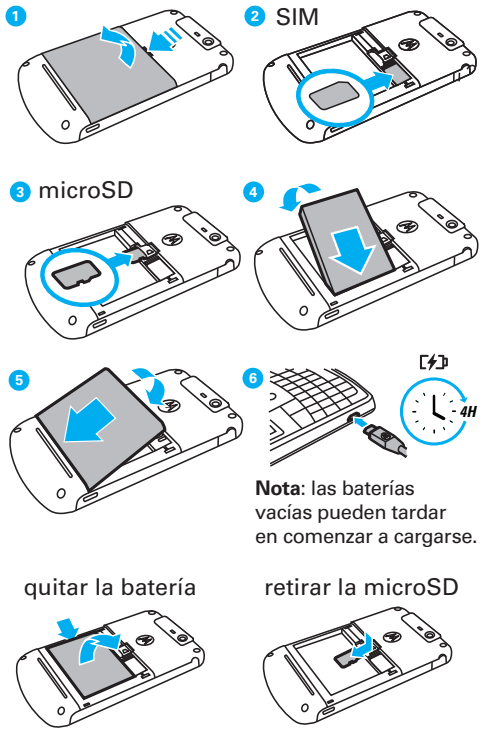
mapa de menús

Para abrir el menú desde la pantalla principal, oprima **Empezar** (la tecla programable izquierda).

- **Mensajería**
- **Contactos**
- **Calendario**
- **Internet Explorer**
- **Historial de llamadas**
- **ActiveSync**
- **DocumentsToGo***
- **Administrador de archivos**
- **Juegos**
- **Fotos y videos**
- **Personalizar Mi Q**
- **Tareas**
- **Accesorios**
- **Bluetooth®**
- **Configuración**
- **Centro de medios**
- **Windows Media**
- **Messenger**
- **Marcado rápido**
- **Notas de voz**
- **Reconocimiento de voz**
- **Herramientas del sistema**
- **Conexión compartida**
- **Windows Live**
- **Administrador de llamadas**
- **Reloj y alarma**
- **Luz de flash**
- **Juegos y Aplicaciones**
- **Introducción**
- **Cámara y álbum**

Ésta es la disposición estándar del menú principal. Sin embargo, es posible que el menú de su teléfono inteligente sea diferente.

allá vamos



Nota: las baterías vacías pueden tardar en comenzar a cargarse.

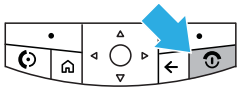
quitar la batería

retirar la microSD

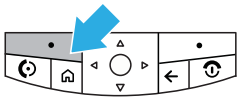
Precaución: no utilice herramientas ni cualquier otro objeto para retirar la batería.

conceptos básicos

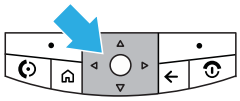
algunos aspectos fundamentales



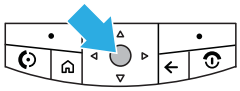
Mantenga oprimida la tecla algunos segundos para encender/apagar el teléfono.



Oprima **Inicio** (tecla programable izquierda) para que aparezcan todos los elementos principales del menú.



Oprima hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para resaltar una opción del menú.

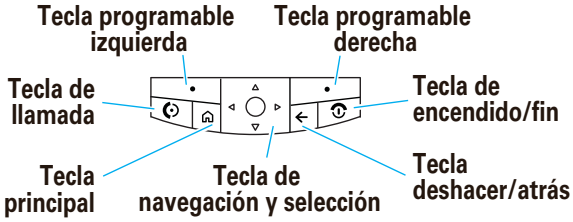


Oprima para seleccionar la opción resaltada.

En ciertas pantallas, oprima **Menú** (tecla programable derecha) para mostrar las opciones de menú.

conceptos básicos

Teclas básicas de navegación:



conceptos básicos

pantalla principal

La pantalla principal aparece cuando se enciende el teléfono. Oprima para regresar a la pantalla principal en cualquier momento.

Nota: su pantalla principal puede diferir.

Oprima arriba/abajo para desplazarse por los campos de estado. Oprima para seleccionar un elemento.

conceptos básicos

indicadores de estado

	Correo de voz nuevo.
o	Nuevo email o mensaje SMS.
	Bluetooth® conectado.
	El desvío de llamadas está activado.
 G E	Conexión de red: roaming, G GPRS (conexión rápida) o E EDGE (conexión más rápida).
1 2	Su línea activa, si tiene más de una.
 	Estilo de timbre actual: (**Silencioso**), (**Vibrar**), ninguno (**Normal**, **Exterior** o **Automático**).
	Nivel de batería.
	Intensidad de la señal.

tarjeta de almacenamiento

contenido genial y mucho espacio

Búsqueda: **Inicio** > **Administrador de archivos** > **Tarjeta de almacenamiento**

Vea todo el contenido de la tarjeta de almacenamiento microSD proporcionada que le ayudara a sacar el máximo provecho a su nuevo teléfono.

Para instalar las aplicaciones, siga las instrucciones en pantalla.

Puede usar la tarjeta de almacenamiento microSD para **almacenar más contenido**, como música, fotos, video clips, documentos y datos. Consulte la *Guía del usuario* para obtener más información.

llamadas

es bueno conversar

realizar y contestar llamadas

Para realizar una llamada, ingrese un número telefónico y oprima . Para contestar una llamada cuando el teléfono timbre y/o vibre, oprima o **Responder**.

finalizar una llamada

Oprima .

remarcar un número

En la pantalla principal, oprima para ver una lista de llamadas hechas recientemente. Desplácese hasta el ingreso y oprima .

llamadas

manos libres

Puede usar el altavoz manos libres del teléfono inteligente durante las llamadas sin sostener el teléfono cerca del oído.

Durante una llamada, oprima para activar o desactivar el altavoz manos libres. Un en la parte superior de la pantalla indica que el altavoz está activado.

Nota: el altavoz manos libres no funcionará cuando el teléfono esté conectado a un equipo para automóvil o a un audífono.

menú de llamada entrante

Durante una llamada, puede acceder al menú de llamada entrante al oprimir **Menú**. Las opciones pueden incluir:

- **Espera** o **Reanudar**: dejar la llamada en espera
- **Silenciar** o **Desilenciar**: silenciar o desilenciar el micrófono
- **Altavoz activado** o **Desactivado**: activar o desactivar el altavoz
- **Conferencia**: reúna sus llamadas en una llamada de conferencia
- **Contactos**: acceder a la lista de contactos
- **Ver calendario**: acceder a eventos de calendario

contactos

¿Conoció a una persona? Guarde su número.

guardar un contacto

1. Ingrese el número en la pantalla principal y oprima **Guardar** > **Contacto nuevo**.
2. Seleccione si desea guardarlo en el teléfono inteligente (**Contacto de Outlook**) o en la tarjeta SIM (**Contacto SIM**).
3. Use los campos para ingresar los detalles del contacto. Para los contactos del teléfono (Contactos de Outlook) puede agregar detalles adicionales, como dirección postal, dirección de email, foto del contacto y tono de timbre personalizado.
4. Cuando termine, oprima **Guardar**.

llamar a un contacto

1. Oprima **Inicio** > **Contactos**.
2. Desplácese por la lista para resaltar el contacto.

   Consejo: ingrese los números o letras iniciales del contacto y el teléfono automáticamente hará que aparezcan en la lista.
3. Oprima .

email

el e-mail nunca ha sido más fácil

Con el nuevo MOTO **Q**™ 11, puede enviar y recibir mensajes de e-mail en cualquier momento y lugar, sólo debe **configurarlo**:

email MSN o Hotmail

1. Oprima **Iniciar** > **Windows Live** > **Iniciar sesión en Windows Live**.

   Nota: si su proveedor de servicio de red no ofrece **Windows Live**, use el procedimiento de **cuenta de e-mail personal** en la siguiente sección.
2. Ingrese la dirección de email y la contraseña, luego oprima **Siguiente**.
3. Elija las opciones que desea y oprima **Siguiente**.
4. Cuando la sincronización finalice, oprima **Listo**.

email

e-mail personal (como Yahoo o Gmail)

1. Oprima **Inicio** > **Mensajería** > **Configurar correo**.
2. Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de email y luego oprima **Siguiente**. El teléfono inteligente intenta recuperar su programación de cuenta de su proveedor de e-mail.

   Si el teléfono encuentra su programación de cuenta, se lo dirá. Sólo debe oprimir **Siguiente**.

   Si el teléfono no encuentra su programación de cuenta, le da la opción de ingresarla. Para obtener esta información, comuníquese con su proveedor de e-mail.
3. Ingrese su nombre (los mensajes que envíe aparecerán como "De" este nombre), luego oprima **Siguiente**.
4. Elija la frecuencia con la que desea que el teléfono busque email nuevo, luego oprima **Finalizar**.

Nota: si tiene problemas para configurar el email o para la sincronización, visite **www.motorola.com/myQ11**.

email

email de trabajo

Nota: para recibir la información que se solicita en estas etapas, comuníquese con el administrador del sistema de su compañía.

1. Oprima **Inicio** > **ActiveSync** > **Menú** > **Agregar origen de servidor**.
2. Ingrese la dirección de email, seleccione **Detectar autómaticamente configuración de Exchange server** y oprima **Siguiente**.
3. Ingrese su **Nombre de usuario**, **Contraseña** y el **Dominio** del servidor, luego oprima **Siguiente**.

   Si el teléfono encuentra su programación de cuenta, se lo dirá. Sólo debe oprimir **Siguiente**.

   Si el teléfono no encuentra su programación de servidor, o si usted omite la detección automática, puede ingresar la programación proporcionada por el administrador del sistema de su compañía: ingrese la **Dirección** de Exchange Server, seleccione **Este servidor requiere una conexión encriptada (SSL)**, luego oprima **Próximo**.
4. Elija si desea sincronizar **Contactos**, **Calendario**, **Email** y **Tareas**, luego oprima **Terminar**.
5. Oprima **Sinc** para sincronizar con el Exchange Server.

email

crear y enviar email

Búsqueda: Inicio > Mensajería > *cuenta de e-mail* > Menú > Nuevo

Para agregar una imagen o un archivo a un email, abra el área del mensaje y oprima **Menú** > **Insertar** > **Foto**, **Nota de voz** o **Archivo**.

leer email

Para ver rápidamente los **mensajes nuevos**, seleccione el área de notificación de mensajes de la pantalla principal.

Para ver **mensajes antiguos**, oprima **Inicio** > **Mensajería** > *cuenta de email*.

SMS y MMS

es bueno enviar texto

enviar un mensaje

Búsqueda: Inicio > Mensajería

1. Seleccione el tipo de mensaje, **Mensaje de texto** o **MMS**.
2. Oprima **Menú** > **Nuevo** e ingrese un número telefónico o nombre de contacto.
3. Use el teclado para escribir un mensaje (consulte la página 19 para obtener más información sobre la escritura de texto).

   Para insertar una imagen, video, nota de voz o documento en un mensaje de MMS, oprima **Menú** > **Insertar**.
4. Oprima **Enviar**.

recibir y leer mensajes

Cuando recibe un mensaje, el teléfono reproduce una alerta y muestra un indicador de mensaje, como ✉ o 🖂.

Para leer un mensaje: en la pantalla principal, oprima ◦ arriba o abajo para desplazarse al área de notificación de mensajes, y oprima ◆ para abrir el mensaje.

ingreso de texto

piense en el teclado de la computadora, y ahora imagíneselo más pequeño

El teléfono inteligente selecciona automáticamente el modo de ingreso de números o texto, según el campo.

Oprima fn en una pantalla de ingreso de texto para seleccionar un modo de ingreso:

modos de ingreso	
ABC abc Abc	Ingresa la letra que se indica en una tecla. Oprima SYM CAPS para cambiar las opciones de mayúsculas.
Alt	Ingresa el símbolo pequeño o número de la siguiente tecla presionada.
ALT	Ingresa los símbolos pequeños y números de las teclas hasta que vuelva a oprimir fn.

Para **borrar** caracteres, oprima ←. Para comenzar una **línea nueva**, oprima ↵. Para **ingresar un espacio**, oprima ␣.

ingreso de texto

predicción de texto

A medida que ingresa letras, el teléfono puede intentar **predecir** la palabra. Para aceptar la predicción, desplácese a la palabra predicha y oprima ◆.

consejos y trucos

algunos consejos y trucos para comenzar

para…	
personalizar Mi Q	Para modificar todas las funciones de personalización más importantes del teléfono, oprima **Inicio** > **Personalizar Mi Q**.
usar las teclas de inicio rápido	Oprima las teclas de inicio rápido para acceder a los mensajes, al browser Web y a aplicaciones multimedia. Para personalizar la **funcionalidad de mantener teclas oprimidas**, oprima **Inicio** > **Personalizar Mi Q** > **Teclas de inicio rápido**.
activar o desactivar Bluetooth® y WiFi	Mantenga oprimida, luego oprima **Admin. inalámbrico** > **Bluetooth** o **WiFi**.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196
www.hellomoto.com
Motorola Argentina S.A
Suipacha 1111 - Piso 18
C1008AAW Buenos Aires
ARGENTINA

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de tu proveedor de servicio. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.
MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos propietarios y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Microsoft, Windows y Windows Me son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation y Windows XP es una marca comercial de Microsoft Corporation. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños. WiFi es una marca de certificación de Wireless Fidelity Alliance, Inc.
© 2008 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.
Cuidado: los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.
Número de manual: 68000201698-A

www.motorola.com

MOTOROLA